

Zitting 2019-2020

Parlementaire stukken: 35 (2019-2020) Nr. 1 Ontwerp van decreet

35 (2019-2020) Nr. 2 Verslag

35 (2019-2020) Nr. 3 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering

Integraal verslag: 12 december 2019 - Nr. 8 Bespreking en aanneming

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2019/206049]

22. OKTOBER 2019 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 13. Dezember 2016 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, Artikel 14 § 1 Absatz 2 Nummern 1 und 3;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten;

Aufgrund des Vorschlags des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben vom 7. Dezember 2018;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 29. Januar 2019;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 31. Januar 2019;

Aufgrund des Gutachtens 66.542/3 des Staatsrates, das am 20. September 2019 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

In Erwägung des Erlasses der Regierung vom 22. Juni 2001 zur Festlegung der Bemessungsgrundlagen für Personalzuschüsse im Sozial- und Gesundheitsbereich, Artikel 9;

In Erwägung des sektoriellen Abkommens vom 7. Juni 2018, das die Gewährung eines zusätzlichen Urlaubstages in den Beschützenden Werkstätten für Mitarbeiter ab 20 Jahre Dienstalster im Sektor vorsieht;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 5 § 1 Absatz 1 des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 12. Dezember 1997 und abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 18. Juli 2002, wird zwischen die Wortfolgen "eines von der Dienststelle" und "zu genehmigenden Evaluationsinstruments" die Wortfolge "der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, hiernach Dienststelle" genannt, eingefügt.

Art. 2 - In Artikel 7 desselben Ministeriellen Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 22. Dezember 2016, wird folgender Absatz 2 eingefügt: "Unter der Bedingung, dass die Beschützenden Werkstätten für alle Mitarbeiter mit 20 Jahren Zugehörigkeit im Sektor der Beschützenden Werkstätten einen weiteren zusätzlichen Urlaubstag gewähren, bezuschusst die Dienststelle diesen zusätzlichen Urlaubstag pauschal mit 47,06 EUR. Dieser Betrag entspricht dem Angelindex von 104,14 am 1. November 2006 und wird entsprechend der in Artikel 4 § 2 vorgesehenen Regelung angepasst."

Art. 3 - Artikel 11 § 1 desselben Ministeriellen Erlasses, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 10. Januar 2002 und vom 4. Juni 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. in Absatz 2 wird die Wortfolge "für Personen mit Behinderung" gestrichen;

2. in Absatz 3 wird die Wortfolge "für Personen mit Behinderung" gestrichen.

Art. 4 - In Artikel 16 § 2 Absatz 4 desselben Ministeriellen Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 18. November 1996, wird die Wortfolge "für Personen mit Behinderung" gestrichen.

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2019 in Kraft.

Art. 6 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 22. Oktober 2019

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden und Finanzen
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen
A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2019/206049]

22 OCTOBRE 2019. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés

Gouvernement de la Communauté germanophone

Vu le décret du 13 décembre 2016 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o et 3^o;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés;

Vu la proposition formulée le 7 décembre 2018 par le Conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 29 janvier 2019;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 31 janvier 2019;

Vu l'avis du Conseil d'État n° 66.542/3, donné le 20 septembre 2019, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'arrêté du Gouvernement du 22 juin 2001 fixant les bases de calcul en ce qui concerne la subsidiation des frais de personnel dans les secteurs des affaires sociales et de la santé, article 9;

Considérant l'accord sectoriel du 7 juin 2018 prévoyant, pour les collaborateurs des ateliers protégés, l'octroi d'un jour de congé supplémentaire à partir de vingt ans d'ancienneté dans le secteur;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 et modifié par l'arrêté du Gouvernement du 18 juillet 2002, les mots « par l'Office » sont remplacés par les mots « par l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, ci-après dénommé "Office" ».

Art. 2. L'article 7 du même arrêté ministériel, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 22 décembre 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit : « À condition que les ateliers protégés octroient un autre jour de congé supplémentaire à tous les collaborateurs ayant vingt ans d'ancienneté dans le secteur des ateliers protégés, ledit jour est subsidié par l'Office sous la forme d'un forfait de 47,06 euros. Ce montant correspond à l'indice pivot au 1^{er} novembre 2006, à savoir 104,14, et est adapté conformément à la règle prévue à l'article 4, § 2. »

Art. 3. L'article 11, § 1^{er}, du même arrêté ministériel, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 10 janvier 2002 et 4 juin 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l'alinéa 2, les mots « pour les personnes handicapées » sont abrogés;

2^o dans l'alinéa 3, les mots « pour les personnes handicapées » sont abrogés.

Art. 4. [Concerne le texte allemand.]

Art. 5. Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2019.

Art. 6. Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 22 octobre 2019.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement,
A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2019/206049]

22 OKTOBER 2019. — Besluit van de Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen

Regering van de Duitstalige Gemeenschap

Gelet op het decreet van 13 december 2016 tot oprichting van een Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, artikel 14, § 1, tweede lid, 1° en 3°;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen;

Gelet op de voordracht van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, gedaan op 7 december 2018;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 29 januari 2019;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 31 januari 2019;

Gelet op advies 66.542/3 van de Raad van State, gegeven op 20 september 2019, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het besluit van de Regering van 22 juni 2001 tot vaststelling van de berekeningsgrondslagen voor de subsidiëring van de personeelskosten in de sectoren "sociale aangelegenheden" en "gezondheid", artikel 9;

Overwegende het sectoraal akkoord van 7 juni 2018 dat voorziet in de toekenning van een bijkomende vakantiedag in de beschermde werkplaatsen voor medewerkers met 20 jaar of meer dienstanciënniteit in de sector;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5, § 1, eerste lid, van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, vervangen bij het besluit van de Regering van 12 december 1997 en gewijzigd bij het besluit van de Regering van 18 juli 2002, wordt de eerste zin vervangen als volgt: "Het rendement van elke mindervalide werknemer wordt berekend door middel van een beoordelingsinstrument dat is goedgekeurd door de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, hierna "Dienst" genoemd, en wordt door de Dienst gecontroleerd."

Art. 2. Artikel 7 van hetzelfde ministerieel besluit, vervangen bij het besluit van de Regering van 22 december 2016, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende: "Als de beschermde werkplaatsen aan alle medewerkers die 20 jaar tot de sector van de beschermde werkplaatsen behoren een extra vakantiedag toekennen, dan subsidieert de Dienst die extra vakantiedag forfaitair met 47,06 euro. Dat bedrag stemt overeen met de spilindex van 104,14 op 1 november 2006 en wordt overeenkomstig de regeling vervat in artikel 4, § 2, aangepast."

Art. 3. Artikel 11, § 1, van hetzelfde ministerieel besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 10 januari 2002 en 4 juni 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "voor Personen met een Handicap" opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden "voor Personen met een Handicap" opgeheven.

Art. 4. In artikel 16, § 2, vierde lid, van hetzelfde ministerieel besluit, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 18 november 1996, worden de woorden "voor de personen met een handicap" opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2019.

Art. 6. De minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 22 oktober 2019.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH

De Viceminister-President,
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
A. ANTONIADIS